

Mandag, den 4. maj 2009

## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG  
ORGANER

## EUROPA-PARLAMENTET

SESSIONEN 2009-2010

Mødeperioden fra den 4. til 7. maj 2009  
STRASBOURG**MØDEREFERAT AF MØDET DEN 4. MAJ 2009**

(2009/C 263 E/01)

Indhold	Side
AFVIKLING AF MØDET .....	2
1. Genoptagelse af sessionen .....	2
2. Erklæringer fra formanden .....	2
3. Godkendelse af protokollen fra foregående møde .....	3
4. Valgs prøvelse .....	3
5. Undertegnelse af retsakter vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure .....	3
6. Berigtigelser (forretningsordenens artikel 204a) .....	4
7. Meddelelse fra formanden .....	5
8. Modtagne dokumenter .....	5
9. Mundtlige forespørgsler og skriftlige erklæringer (modtagne dokumenter) .....	9
10. Kommissionens reaktion på Parlamentets beslutninger .....	10
11. Andragender .....	10
12. Bevillingsoverførsler .....	10
13. Arbejdsplan .....	11
14. Indlæg af et minuts varighed om politisk vigtige sager .....	12
15. Influenzaepidemi (forhandling) .....	13

**Mandag, den 4. maj 2009**

Indhold (fortsat)	Side
16. Ligebehandling af mænd og kvinder i selvstændige erhverv ***I — Gravide arbejdstagere ***I (forhandling) . . . . .	13
17. Aspekter i forbindelse med tilrettelæggelse af arbejdstiden ***III (forhandling) . . . . .	14
18. Dagsorden . . . . .	14
19. Tilrettelæggelse af arbejdstid for personer, der udfører mobile vejtransportaktiviteter ***I (forhandling) . . . . .	14
20. Overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2010 (forhandling)	15
21. Handel med sælprodukter ***I (forhandling) . . . . .	15
22. Beskyttelse af dyr, der anvendes til videnskabelige formål ***I (forhandling) . . . . .	16
23. Forurening fra skibe og sanktioner for overtrædelser ***I (forhandling) . . . . .	16
24. Forbrugerrettigheder (forhandling) . . . . .	17
25. Særberetningen fra Den Europæiske Ombudsmand vedrørende klage 185/2005/ELB (kortfattet forelæggelse) . . . . .	17
26. Dagsorden for næste møde . . . . .	17
27. Hævelse af mødet . . . . .	17
TILSTEDEVÆRELSESLISTE . . . . .	18
BILAG I	
RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB . . . . .	19
1. Arbejdsplan — Fjernelse af forhandlinger under ét om Lissabontraktaten fra dagsordenen . .	19

**AFVIKLING AF MØDET**

FORSÆDE: Hans-Gert PÖTTERING

*formand***1. Genoptagelse af sessionen**

Formanden åbnede mødet kl. 17.05.

**2. Erklæringer fra formanden**

Formanden fremsatte en erklæring i anledning af femåret for EU's udvidelse i 2004 med ti nye medlemsstater.

\*

\* \*

Mandag, den 4. maj 2009

Formanden fremsatte en erklæring, hvori han udtrykte bekymring over situationen for den amerikansk-iranske journalist, Roxana Saberi, der er fængslet i Iran. Han tilsluttede sig på vegne af Parlamentet anmodningen fra Rådets formandskab og den amerikanske præsident til de iranske myndigheder om Roxana Saberis øjeblikkelige og betingelsesløse løsladelse.

Han protesterede endvidere mod henrettelsen af en kvinde i Iran, der var dømt for en forbrydelse, som hun havde begået som mindreårig.

\*

\* \*

Formanden udtrykte Parlamentets solidaritet med den nederlandske dronning og det nederlandske folk efter den tragiske hændelse i Apeldoorn den 30. april 2009, der havde krævet flere ofre.

### 3. Godkendelse af protokollen fra foregående møde

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

Johannes Blokland tog ordet vedrørende sidste del af formandens erklæring.

### 4. Valgs prøvelse

Formanden meddelte, at Domstolen den 30. april 2009 i de forenede sager C-393/07 (Den Italienske Republik mod Europa-Parlamentet) og C-9/08 (Beniamino Donnici mod Europa-Parlamentet) havde afsagt følgende dom:

»Europa-Parlamentets afgørelse 2007/2121 (REG) af 24. maj 2007 om prøvelse af Beniamino Donnici mandat annulleres«.

Med hensyn til Beniamino Donnici genetableredes således den retstilstand, der var gældende umiddelbart forud for vedtagelsen af den annullerede afgørelse. Ifølge Domstolens dom skulle Europa-Parlamentet på ny foretage prøvelse af Beniamino Donnici mandat.

Sagen blev således endnu en gang henvist til JURI, der er det kompetente udvalg i sådanne sager.

### 5. Undertegnelse af retsakter vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure

Formanden meddelte, at han den følgende onsdag i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 68 sammen med Rådets formand ville undertegne følgende retsakter, der var vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure:

- Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1080/2006 om Den Europæiske Fond for Regionaludvikling for så vidt angår støtteberettigede investeringer i energieffektivitet og vedvarende energi i boliger (03619/2009/LEX — C6-0159/2009 — 2008/0245(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1081/2006 om Den Europæiske Socialfond med henblik på at udvide listen over omkostningstyper, der er berettigede til støtte fra ESF (03618/2009/LEX — C6-0160/2009 — 2008/0232(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fødevarer bestemt til særlig ernæring (omarbejdning) (03697/2008/LEX — C6-0161/2009 — 2008/0003(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om indesluttet anvendelse af genetisk modificerede mikroorganismer (omarbejdning) (03714/2008/LEX — C6-0162/2009 — 2007/0259(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning om det supplerende beskyttelsescertifikat for lægemidler (kodificeret udgave) (03602/2009/LEX — C6-0163/2009 — 2008/0126(COD))

**Mandag, den 4. maj 2009**

- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om teknisk kontrol med motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil (omarbejdning) (03699/2008/LEX — C6-0164/2009 — 2008/0044(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fællesskabsprocedurer for fastsættelse af grænseværdier for restkoncentrationer af farmakologisk virksomme stoffer i animalske fødevarer, om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 og om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 726/2004 (03627/2009/LEX — C6-0165/2009 — 2007/0064(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fællesskabsstatistikker over varehandlen med tredjelande og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1172/95 (03638/2009/LEX — C6-0166/2009 — 2007/0233(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om indførelse af europæiske samarbejdsudvalg eller en procedure i fællesskabsvirksomheder og fællesskabskoncerner med henblik på at informere og høre arbejdstagerne (omarbejdning) (03731/2008/LEX — C6-0167/2009 — 2008/0141(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 98/26/EF om endelig afregning i betalingssystemer og værdipapirafviklingssystemer og direktiv 2002/47/EF om aftaler om finansiel sikkerhedsstillelse for så vidt angår forbundne systemer og gældsfordringer (03742/2008/LEX — C6-0168/2009 — 2008/0082(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om forenkling af vilkår og betingelser for overførsel af forsvarsrelaterede produkter inden for fællesskabet (03732/2008/LEX — C6-0169/2009 — 2007/0279(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om statistisk registrering af godstransport og passagerbefordring ad søvejen (omarbejdning) (03715/2008/LEX — C6-0170/2009 — 2007/0288(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om sikkerhedsregler og -standarder for passagerskibe (omarbejdning) (03710/2008/LEX — C6-0171/2009 — 2007/0257(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004 om standarder for sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer i pas og rejsedokumenter, som medlemsstaterne udsteder (03606/2009/LEX — C6-0172/2009 — 2007/0216(COD))
- Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om ændring af Rådets direktiv 76/769/EØF for så vidt angår begrænsning af markedsføring og anvendelse af dichlormethan (03610/2009/LEX — C6-0173/2009 — 2008/0033(COD))

**6. Berigtigelser (forretningsordenens artikel 204a)**

Det korresponderende udvalg havde fremsendt følgende berigtigelser til tekster, der var vedtaget af Parlamentet:

- Berigtigelse til Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 18. november 2008 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/.../EF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om førersæde førersæder til landbrugs- og skovbrugshjultraktorer (kodificeret udgave) — P6\_TA(2008)0532- (KOM(2008)0351 — C6-0243/2008 — 2008/0115(COD)) — JURI
- Berigtigelse til Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 24. marts 2009 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/.../EF om visse dele af og specifikationer for landbrugs- og skovbrugstraktorer (kodificeret udgave) — P6\_TA-PROV(2009)0147 — (KOM(2008)0690 — C6-0414/2008 — 2008/0213(COD)) — JURI

I henhold til forretningsordenens artikel 204a anses disse berigtigelser for vedtaget, medmindre en politisk gruppe eller mindst 40 medlemmer senest 48 timer efter meddelelsen anmoder om, at de sættes under afstemning.

Berigtigelserne findes på websiden »*Séance en direct*«.

Mandag, den 4. maj 2009

## 7. Meddelelse fra formanden

Formanden meddelte på grundlag af forretningsordenens bestemmelser om uafsluttede sager ved en valgperiodes udløb, at det var Parlamentets faste praksis at betragte alle forespørgsler med anmodning om skriftlig besvarelse, der den sidste dag i valgperiodens sidste mødeperiode endnu ikke var blevet besvaret, som bortfaldne.

Han gjorde imidlertid opmærksom på — som formand Cox ligeledes havde understreget det ved afslutningen af den femte valgperiode — at den aktuelle ordlyd af forretningsordenens artikel 203 ikke længere gav noget grundlag for en sådan praksis.

Formanden anmodede derfor Rådet og Kommissionen om at besvare alle medlemmernes forespørgsler med anmodning om skriftlig besvarelse, der var indgivet frem til afslutningen af mødeperioden (7. maj 2009).

## 8. Modtagne dokumenter

Formanden havde modtaget:

### 1) fra Rådet og Kommissionen:

- Forslag om bevillingsoverførsel DEC 16/2009 — Sektion III — Kommissionen (N6-0019/2009 — C6-0154/2009 — 2009/2043(GBD))  
henvist til kor.udv.: BUDG
- Forslag til ændringsbudget nr. 4 for regnskabsåret 2009 som vedtaget af Rådet den 27. april 2009 (09126/2009 — C6-0156/2009 — 2009/2039(BUD))  
henvist til kor.udv.: BUDG
- Forslag til ændringsbudget nr. 5 for regnskabsåret 2009 som vedtaget af Rådet den 27. april 2009 (09127/2009 — C6-0157/2009 — 2009/2040(BUD))  
henvist til kor.udv.: BUDG

### 2) fra udvalgene:

#### 2.1) følgende betænkninger:

- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om angivelse af energi-relaterede produkters energi- og ressourceforbrug ved hjælp af mærkning og standardiserede vareoplysninger (omarbejdet) (KOM(2008)0778 — C6-0412/2008 — 2008/0222(COD)) — ITRE udvalg  
Ordfører: Anni Podimata (A6-0146/2009)
- \* Betænkning om forslag til Rådets forordning om beskyttelse af dyr på aflivningstidspunktet (KOM(2008)0553 — C6-0451/2008 — 2008/0180(CNS)) — AGRI udvalg  
Ordfører: Janusz Wojciechowski (A6-0185/2009)
- Betænkning om særberetningen fra Den Europæiske Ombudsmand til Europa-Parlamentet efter forslag til henstilling til Kommissionen i klage 185/2005/ELB (2009/2016(INI)) — PETI udvalg  
Ordfører: Miguel Angel Martínez Martínez (A6-0201/2009)
- \* Betænkning om forslag til Rådets forordning om ophævelse af 14 forældede forordninger om den fælles fiskeripolitik (KOM(2009)0089 — C6-0095/2009 — 2009/0024(CNS)) — PECH udvalg  
Ordfører: Philippe Morillon (A6-0202/2009)
- \* Betænkning om forslag til Rådets beslutning om ophævelse af direktiv 83/515/EØF og 11 forældede beslutninger og afgørelser om den fælles fiskeripolitik (KOM(2009)0088 — C6-0094/2009 — 2009/0022(CNS)) — PECH udvalg  
Ordfører: Philippe Morillon (A6-0203/2009)

**Mandag, den 4. maj 2009**

- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fase II-genvinding af benzindampe ved benzinpåfyldning af personbiler på servicestationer (KOM(2008)0812 — C6-0470/2008 — 2008/0229(COD)) — ENVI udvalg  
Ordfører: Dimitrios Papadimoulis (A6-0208/2009)
  
- Betænkning om ligestillingsaspektet i EU's eksterne forbindelser og fredsofbygning/nationsopbygning (2008/2198(INI)) — AFET udvalg  
Ordfører: Libor Rouček (A6-0225/2009)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om anvendelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder i selvstændige erhverv og om ophævelse af direktiv 86/613/EØF (KOM(2008)0636 — C6-0341/2008 — 2008/0192(COD)) — FEMM udvalg  
Ordfører: Astrid Lulling (A6-0258/2009)
  
- \* Betænkning om forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1698/2005 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) (KOM(2009)0038 — C6-0051/2009 — 2009/0011(CNS)) — AGRI udvalg  
Ordfører: Petya Stavreva (A6-0259/2009)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om oprettelse af et program for audiovisuelt samarbejde med branchefolk fra tredjelande MEDIA Mundus (KOM(2008)0892 — C6-0011/2009 — 2008/0258(COD)) — CULT udvalg  
Ordfører: Ruth Hieronymi (A6-0260/2009)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om et program til støtte for den økonomiske genopretning i form af fællesskabsstøtte til projekter på energiområdet (KOM(2009)0035 — C6-0049/2009 — 2009/0010(COD)) — ITRE udvalg  
Ordfører: Eugenijus Maldeikis (A6-0261/2009)
  
- Betænkning med forslag til Europa-Parlamentets henstilling til Rådet om udvikling af et EU-område for strafferetspleje (2009/2012(INI)) — LIBE udvalg  
Ordfører: Maria Grazia Pagano (A6-0262/2009)
  
- Betænkning om aktiv integration af mennesker, der er udstødt fra arbejdsmarkedet (2008/2335(INI)) — EMPL udvalg  
Ordfører: Jean Lambert (A6-0263/2009)
  
- Betænkning om årsberetningen om menneskerettighederne i verden 2008 og EU's menneskerettighedspolitik (2008/2336(INI)) — AFET udvalg  
Ordfører: Raimon Obiols I Germà (A6-0264/2009)
  
- \* Betænkning om forslag til Rådets forordning om indførelse af en procedure for forhandling og indgåelse af bilaterale aftaler mellem medlemsstater og tredjelande om sektorspørgsmål vedrørende retternes kompetence, anerkendelse og fuldbyrdelse af domme og retsafgørelser i ægteskabsager, forældreansvar og underholdspligt samt lovvalgsregler i forbindelse med underholdspligt (KOM(2008)0894 — C6-0035/2009 — 2008/0266(CNS)) — LIBE udvalg  
Ordfører: Gérard Deprez (A6-0265/2009)

Mandag, den 4. maj 2009

- Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (KOM(2009)0150 — C6-0115/2009 — 2009/2033(ACI)) — BUDG udvalg  
Ordfører: Reimer Böge (A6-0266/2009)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 92/85/EØF om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af sikkerheden og sundheden under arbejdet for arbejdstagere, som er gravide, som lige har født, eller som ammer (KOM(2008)0637 — C6-0340/2008 — 2008/0193(COD)) — FEMM udvalg  
Ordfører: Edite Estrela (A6-0267/2009)
  
- Betænkning om anmodning om beskyttelse af Umberto Bossis immunitet og privilegier (2009/2020(IMM)) — JURI udvalg  
Ordfører: Klaus-Heiner Lehne (A6-0269/2009)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om indførelse af en procedure for forhandling og indgåelse af bilaterale aftaler mellem medlemsstater og tredjelande om sektorspørgsmål vedrørende lovvalgsregler for kontraktlige forpligtelser og forpligtelser uden for kontraktforhold (KOM(2008)0893 — C6-0001/2009 — 2008/0259(COD)) — JURI udvalg  
Ordfører: Tadeusz Zwiefka (A6-0270/2009)
  
- Betænkning om en generel revision af Europa-Parlamentets forretningsorden (2007/2124(REG)) — AFCO udvalg  
Ordfører: Richard Corbett (A6-0273/2009)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 95/93 om fælles regler for tildeling af ankomst- og afgangstidspunkter i Fællesskabets lufthavne (KOM(2009)0121 — C6-0097/2009 — 2009/0042(COD)) — TRAN udvalg  
Ordfører: Paolo Costa (A6-0274/2009)
  
- Betænkning om overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2010 (2009/2006(BUD)) — BUDG udvalg  
Ordfører: Vladimír Maňka (A6-0275/2009)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 87/372/EØF om de frekvensbånd, der skal stilles til rådighed for samordnet indførelse af offentlig fælleseuropæisk digital celleopbygget landmobilradiokommunikation i Fællesskabet (KOM(2008)0762 — C6-0452/2008 — 2008/0214(COD)) — ITRE udvalg  
Ordfører: Francisca Pleguezuelos Aguilar (A6-0276/2009)
  
- Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om ændring af den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning for så vidt angår den flerårige finansielle ramme (2007-2013) (KOM(2008)0859 — 2008/2332(ACI)) — BUDG udvalg  
Ordfører: Reimer Böge (A6-0278/2009)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af et europæisk asylstøttekontor (KOM(2009)0066 — C6-0071/2009 — 2009/0027(COD)) — LIBE udvalg  
Ordfører: Jean Lambert (A6-0279/2009)

**Mandag, den 4. maj 2009**

- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om ændring af beslutning nr. 573/2007/EF om oprettelse af Den Europæiske Flygtningefond for perioden 2008-2013 for så vidt angår inddragelse af finansieringen af visse fællesskabsforanstaltninger og ændring af finansieringsloftet (KOM(2009)0067 — C6-0070/2009 — 2009/0026(COD)) — LIBE udvalg  
Ordfører: Bárbara Dührkop Dührkop (A6-0280/2009)
  
- Betænkning om forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 4/2009 for regnskabsåret 2009 (2009/2039(BUD)) — BUDG udvalg  
Ordfører: Jutta Haug (A6-0281/2009)
  
- Betænkning om forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 5/2009 for regnskabsåret 2009 (2009/2040(BUD)) — BUDG udvalg  
Ordfører: Jutta Haug (A6-0282/2009)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af »Eurodac« til sammenligning af fingeraftryk med henblik på en effektiv anvendelse af forordning (EF) nr. [...] [om fastsættelse af kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, der er indgivet i en af medlemsstaterne af en tredjelandstatsborger eller en statsløs] (omarbejdning) (KOM(2008)0825 — C6-0475/2008 — 2008/0242(COD)) — LIBE udvalg  
Ordfører: Nicolae Vlad Popa (A6-0283/2009)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fastsættelse af kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, der er indgivet af en tredjelandstatsborger eller en statsløs i en af medlemsstaterne (omarbejdning) (KOM(2008)0820 — C6-0474/2008 — 2008/0243(COD)) — LIBE udvalg  
Ordfører: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0284/2009)
  
- \*\*\*I Betænkning om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fastlæggelse af minimumsstandarder for modtagelse af asylansøgere i medlemsstaterne (omarbejdning) (KOM(2008)0815 — C6-0477/2008 — 2008/0244(COD)) — LIBE udvalg  
Ordfører: Antonio Masip Hidalgo (A6-0285/2009)
  
- Betænkning om anmodning om beskyttelse af Aldo Patriciellos immunitet og privilegier (2009/2021(IMM)) — JURI udvalg  
Ordfører: Aloyzas Sakalas (A6-0286/2009)

**2.2) følgende indstillinger ved andenbehandling:**

- \*\*\*II Indstilling ved andenbehandling om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/22/EF om forsyningspligt og brugerrettigheder i forbindelse med elektroniske kommunikationsnet og -tjenester, direktiv 2002/58/EF om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor (16497/1/2008 — C6-0068/2009 — 2007/0248(COD)) — IMCO udvalg  
Ordfører: Malcolm Harbour (A6-0257/2009)
  
- \*\*\*II Indstilling ved andenbehandling om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om nedsættelse af Gruppen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Telekommunikation (GERT) (16498/1/2008 — C6-0067/2009 — 2007/0249(COD)) — ITRE udvalg  
Ordfører: Pilar Del Castillo Vera (A6-0271/2009)

Mandag, den 4. maj 2009

- \*\*\*II Indstilling ved andenbehandling om Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/21/EF om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester, direktiv 2002/19/EF om adgang til og samtrafik mellem elektroniske kommunikationsnet og tilhørende faciliteter og direktiv 2002/20/EF om tilladelser til elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (16496/1/2008 — C6-0066/2009 — 2007/0247(COD)) — ITRE udvalg  
Ordfører: Catherine Trautmann (A6-0272/2009)

3) fra medlemmerne:

3.1) følgende mundtlige forespørgsler (forretningsordenens artikel 108) (B6-0231/2009):

- til Rådet:

Medina Ortega Manuel, Mitchell Gay, Doyle Avril, Posselt Bernd, Moraes Claude, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Paleckis Justas Vincas, McGuinness Mairead, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Aylward Liam, Ryan Eoin, Crowley Brian, Ó Neachtain Seán, Czarnecki Ryszard, Sinnott Kathy, Vakalis Nikolaos, Pafilis Athanasios, Toussas Georgios, Lyubcheva Marusya Ivanova, Andrikiene Laima Liucija, Jeleva Rumiana, Alvaro Alexander

- til Kommissionen:

Medina Ortega Manuel, Vakalis Nikolaos, Doyle Avril, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Crowley Brian, Moraes Claude, Ó Neachtain Seán, Martin David, Papastamkos Georgios, Corda Giovanna, Angelakas Emmanouil, Posselt Bernd, Paleckis Justas Vincas, Ryan Eoin, Toussas Georgios, Mitchell Gay, McGuinness Mairead, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Sonik Bogusław, Burke Colm, Aylward Liam, Czarnecki Ryszard, Sinnott Kathy, Peterle Alojz, Pafilis Athanasios, Riis-Jørgensen Karin, Droustas Konstantinos, Andrikiene Laima Liucija, Krahmer Holger, Jeleva Rumiana, Alvaro Alexander, El Khadraoui Saïd

3.2) beslutningsforslag (forretningsordenens artikel 113):

- Salvador Garriga Polledo. Forslag til beslutning om det europæiske år for den selvstændige erhvervsdrivende (B6-0257/2009)

henvist til kor.udv.: EMPL

## 9. Mundtlige forespørgsler og skriftlige erklæringer (modtagne dokumenter)

Formanden havde modtaget

1) følgende mundtlige forespørgsler (forretningsordenens artikel 108):

- (O-0067/2009) af Astrid Lulling, Jean-Pierre Audy, Joseph Daul, Françoise Grossetête, Véronique Mathieu, Elisabeth Morin, Margie Sudre, Oldřich Vlasák og Dominique Vlasto for PPE-DE-Gruppen, Patrick Louis for IND/DEM-Gruppen, Jean Marie Beaupuy, Anne Laperrouze, Nathalie Griesbeck og Marielle De Sarnez for ALDE-Gruppen, Sergio Berlato, Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Domenico Antonio Basile, Alessandro Foglietta, Antonio Mussa, Sebastiano (Nello) Musumeci, Giovanni Robusti, Umberto Pirilli og Salvatore Tatarella for UEN-Gruppen, til Kommissionen: Rosévine og godkendte ønologiske fremgangsmåder (B6-0228/2009)
- (O-0068/2009) af Luis Manuel Capoulas Santos, Katerina Batzeli, Vincent Peillon, Vincenzo Lavarra, Stéphane Le Foll og Alessandro Battilocchio for PSE-Gruppen, til Kommissionen: Rosévine og godkendte ønologiske fremgangsmåder (B6-0229/2009)
- (O-0071/2009) af Miroslav Ouzký og Guido Sacconi, for ENVI, til Kommissionen: Kommissionens forslag til forordning om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH) for så vidt angår bilag XVII (B6-0230/2009)
- (O-0076/2009/rev.1) af Arlene McCarthy, for IMCO, til Kommissionen: Forslag til direktiv om forbrugerrettigheder (B6-0232/2009)

Mandag, den 4. maj 2009

## 10. Kommissionens reaktion på Parlamentets beslutninger

Kommissionens meddelelse om dens reaktion på Parlamentets beslutninger under mødeperioden december II 2008 forelå på websiden »Séance en direct«.

## 11. Andragender

Formanden havde, jf. forretningsordenens artikel 191, stk. 5, henvist følgende andragender, som var optaget i registret på nedenstående datoer, til det kompetente udvalg:

*Den 30. april 2009*

Wendy Clark (Port Services (Invergordon) Ltd.) (nr. 0454/2009)  
Christian Guittet (nr. 0455/2009)  
Guergiev Nicolay Metodiev (100 underskrifter) (nr. 0456/2009)  
(navn fortroligt) (nr. 0457/2009)  
Tomás Sharkey (nr. 0458/2009)  
Sergio Niola (nr. 0459/2009)  
(navn fortroligt) (nr. 0460/2009)  
Maria Boicu (nr. 0461/2009)  
Ion Vlad (nr. 0462/2009)  
Tomasz Brzdak (nr. 0463/2009)  
Mihail Vrabie (nr. 0464/2009)  
Christopher Henrich (nr. 0465/2009)  
(navn fortroligt) (nr. 0466/2009)  
Andrés Mantilla de los Ríos Vergara (nr. 0467/2009)  
Roswitha Vorpahl (2 underskrifter) (nr. 0468/2009)  
J.W.A. Baetens (nr. 0469/2009)  
(navn fortroligt) (nr. 0470/2009)  
(navn fortroligt) (nr. 0471/2009)  
Paula Healy (nr. 0472/2009)  
Raffaele Mancuso (nr. 0473/2009)  
Wilco Willemse (MakelaarsPunt Nederland) (nr. 0474/2009)  
(navn fortroligt) (nr. 0475/2009)  
Corinna Hanseler (nr. 0476/2009)  
Santa Valentina Della (nr. 0477/2009)  
April Gabriele Wesenauer-Wagner (nr. 0478/2009)  
Ross Manser (nr. 0479/2009)  
Maximino Sousa Pérez (Autoescuela Sousa Sociedad Civil) (nr. 0480/2009)  
Juan José Cabana Rey (Asociación Etnográfica e da Natureza Amigos e Amigas do río Baa) (nr. 0481/2009)  
Suzanne Wyatt (792 underskrifter) (nr. 0482/2009)  
Antonio Palma (Asociación »Turo de la Rovira«) (nr. 0483/2009)  
José Alberto Escolar Escolar (nr. 0484/2009).

## 12. Bevillingsoverførsler

Budgetudvalget havde behandlet Kommissionens forslag til bevillingsoverførsel DEC 02/2009 (N6-0011/2009 — C6-0106/2009 — 2009/2030(GBD)).

Efter at have modtaget Rådets udtalelse havde udvalget i overensstemmelse med artikel 24, stk. 3, i finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget godkendt den foreslåede overførsel som helhed.

\*

\* \*

Mandag, den 4. maj 2009

Budgetudvalget havde behandlet Kommissionens forslag til bevillingsoverførsel DEC 03/2009 (N6-0006/2009 — C6-0098/2009 — 2009/2023(GBD)).

Efter at have modtaget Rådets udtalelse havde udvalget i overensstemmelse med artikel 24, stk. 3, i finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget godkendt den foreslåede overførsel som helhed.

\*

\* \*

Budgetudvalget havde behandlet Kommissionens forslag til bevillingsoverførsel DEC 04/2009 (N6-0008/2009 — C6-0100/2009 — 2009/2025(GBD)).

Efter at have modtaget Rådets udtalelse havde udvalget i overensstemmelse med artikel 24, stk. 3, i finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget godkendt den foreslåede overførsel som helhed.

\*

\* \*

Budgetudvalget havde behandlet Kommissionens forslag til bevillingsoverførsel DEC 07/2009 (N6-0007/2009 — C6-0099/2009 — 2009/2024(GBD)).

Efter at have modtaget Rådets udtalelse havde udvalget i overensstemmelse med artikel 24, stk. 3, i finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget forkastet den foreslåede overførsel i sin helhed.

\*

\* \*

Budgetudvalget havde behandlet Kommissionens forslag til bevillingsoverførsel DEC 08/2009 (N6-0009/2009 — C6-0104/2009 — 2009/2027(GBD)).

Efter at have modtaget Rådets udtalelse havde udvalget i overensstemmelse med artikel 24, stk. 3, i finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget godkendt den foreslåede overførsel som helhed.

\*

\* \*

Budgetudvalget havde behandlet Kommissionens forslag til bevillingsoverførsel DEC 09/2009 (N6-0009/2009 — C6-0104/2009 — 2009/2027(GBD)).

Efter at have modtaget Rådets udtalelse havde udvalget i overensstemmelse med artikel 24, stk. 3, i finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget godkendt den foreslåede overførsel som helhed.

\*

\* \*

Budgetudvalget havde behandlet Kommissionens forslag til bevillingsoverførsel DEC 10/2009 (N6-0013/2009 — C6-0113/2009 — 2009/2032(GBD)).

Efter at have modtaget Rådets udtalelse havde udvalget i overensstemmelse med artikel 24, stk. 3, i finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget godkendt den foreslåede overførsel som helhed.

### 13. Arbejdsplan

Næste punkt på dagsordenen var fastsættelse af arbejdsplanen.

**Mandag, den 4. maj 2009**

Det endelige forslag til dagsorden for mødeperioden i maj 2009 (PE 423.628 PDOJ) var omdelt, og der var foreslået følgende ændringer (forretningsordenens artikel 132):

*Mandag, Tirsdag*

Ingen ændringer.

*Onsdag*

Anmodning fra GUE/NGL-Gruppen om at fjerne forhandlingen under ét om Lissabontraktaten (*punkt 64, 65, 66, 67 og 68 på PDOJ*) fra dagsordenen.

Talere: Mary Lou McDonald for GUE/NGL-Gruppen, der begrundede anmodningen, og Daniel Cohn-Bendit for Verts/ALE-Gruppen.

Parlamentet forkastede ved afstemning ved navneopråb (11 for, 147 imod, 4 hverken/eller) anmodningen.

Anmodning fra GUE/NGL-Gruppen om at opføre en redegørelse fra Kommissionen om grønbogen om den fælles fiskeripolitik på dagsordenen.

Talere: Pedro Guerreiro for GUE/NGL-Gruppen, der begrundede anmodningen, og Philippe Morillon, formand for PECH.

Parlamentet forkastede denne anmodning.

*Torsdag*

Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (forretningsordenens artikel 115):

Anmodning fra PPE-DE-Gruppen om at erstattet punktet om »Fidji« (*punkt 82 på PDOJ*) med et punkt om »Iran: Sagen om Roxana Saberi«.

Anmodning fra GUE/NGL-Gruppen om at erstatte punktet »Venezuela: Sagen om Manuel Rosales« (*punkt 84 på PDOJ*) med et punkt om »Iran: Sagen om Roxana Saberi«.

Parlamentet godkendte anmodningen fra PPE-DE-Gruppen ved VE (106 for, 57 imod, 3 hverken/eller).

Anmodningen fra GUE/NGL-Gruppen bortfaldt.

\*

\*           \*

Arbejdsplanen fastsattes således.

#### **14. Indlæg af et minuts varighed om politisk vigtige sager**

Følgende medlemmer, der havde ønsket at henlede Parlamentets opmærksomhed på en politisk vigtig sag, fik ordet for indlæg af et minuts varighed, jf. forretningsordenens artikel 144:

Tunne Kelam, Glyn Ford, Bill Newton Dunn, Ewa Tomaszewska, Milan Horáček, Urszula Krupa, Ashley Mote, Ljudmila Novak, Richard Corbett, Chris Davies, Bernard Wojciechowski, Avril Doyle, Pierre Pribetich, Jelko Kacin, Zita Pleštinská, Marusya Ivanova Lyubcheva, Marco Pannella, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Silvia-Adriana Țicău, Thomas Wise, Csaba Sándor Tabajdi, Charles Tannock, Marco Pannella og Neena Gill.

Mandag, den 4. maj 2009

## 15. Influenzaepidemi (forhandling)

Redegørelse fra Kommissionen: Influenzaepidemi

Androulla Vassiliou (medlem af Kommissionen) afgav redegørelsen.

FORSÆDE: Manuel António dos SANTOS

*næstformand*

Talere: Antonios Trakatellis for PPE-DE-Gruppen, Jules Maaten for ALDE-Gruppen, Bart Staes for Verts/ALE-Gruppen, Urszula Krupa for IND/DEM-Gruppen, Irena Belohorská, løsgænger, Cristina Gutiérrez-Cortines og Françoise Grossetête.

Talere efter catch-the-eye-proceduren: Paul Rübig, Adamos Adamou og Horst Schnellhardt.

Androulla Vassiliou tog ordet.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

## 16. Ligebehandling af mænd og kvinder i selvstændige erhverv \*\*\*I — Gravide arbejdstagere \*\*\*I (forhandling)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om anvendelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder i selvstændige erhverv og om ophævelse af direktiv 86/613/EØF [KOM(2008)0636 — C6-0341/2008 — 2008/0192(COD)] — Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling  
Ordfører: Astrid Lulling (A6-0258/2009)

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådet direktiv om ændring af Rådets direktiv 92/85/EØF om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af sikkerheden og sundheden under arbejdet for arbejdstagere, som er gravide, som lige har født, eller som ammer [KOM(2008)0637 — C6-0340/2008 — 2008/0193(COD)] — Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling  
Ordfører: Edite Estrela (A6-0267/2009)

Astrid Lulling og Edite Estrela forelagde deres betænkninger.

Vladimír Špidla (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Joel Hasse Ferreira (for ordføreren for ordfører for udtalelse fra EMPL), Luigi Cocilovo (ordfører for udtalelse fra EMPL), Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (ordfører for udtalelse fra JURI), Maria Petre for PPE-DE-Gruppen, Lissy Gröner for PSE-Gruppen, Claire Gibault for ALDE-Gruppen, Ewa Tomaszewska for UEN-Gruppen, Raül Romeva i Rueda for Verts/ALE-Gruppen, Věra Flasarová for GUE/NGL-Gruppen, Irena Belohorská, løsgænger, Edit Bauer, Anne Van Lancker, Siiri Oviir, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Gabriela Crețu, Ria Oomen-Ruijten og Marusya Ivanova Lyubcheva.

Talere efter catch-the-eye-proceduren: Christa Kläß, Ljudmila Novak, Ilda Figueiredo, Zita Pleštinová og Siiri Oviir.

Vladimír Špidla tog ordet.

Mandag, den 4. maj 2009

FORSÆDE: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

*næstformand*

Talere: Astrid Lulling og Edite Estrela.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 6.5 i protokollen af 6.5.2009 og punkt 6.6 i protokollen af 6.5.2009.*

## **17. Aspekter i forbindelse med tilrettelæggelse af arbejdstiden \*\*\*III (forhandling)**

Forligsprocedure om ændring af direktiv 2003/88/EF om visse aspekter i forbindelse med tilrettelæggelse af arbejdstiden [2004/0209(COD)]

Redegørelse fra formanden for Europa-Parlamentets Delegation til Forligsudvalget.

Mechtild Rothe, formand for Europa-Parlamentets Delegation til Forligsudvalget, afgav redegørelsen.

Talere: Michal Sedláček (formand for Rådet) og Vladimír Špidla (medlem af Kommissionen).

Talere: Hartmut Nassauer for PPE-DE-Gruppen, Alejandro Cercas for PSE-Gruppen, Elizabeth Lynne for ALDE-Gruppen, Elisabeth Schroedter for Verts/ALE-Gruppen, Ilda Figueiredo for GUE/NGL-Gruppen, Derek Roland Clark for IND/DEM-Gruppen, José Albino Silva Peneda, Jan Andersson, Bernard Lehideux, Dimitrios Papadimoulis, Edit Bauer, Roberto Musacchio, Juan Andrés Naranjo Escobar, Philip Bushill-Matthews og Jacek Protasiewicz.

Talere efter catch-the-eye-proceduren: Stephen Hughes, Ewa Tomaszewska og Jan Cremers.

Talere: Michal Sedláček, Vladimír Špidla og Mechtild Rothe.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

## **18. Dagsorden**

Formanden meddelte, at Verts/ALE-Gruppen i overensstemmelse med forretningsordenens artikel 168 havde anmodet om, at betænkning af Richard Corbett om en generel revision af forretningsordenen (A6-0273/2009) blev henvist til fornyet udvalgsbehandling.

Anmodningen ville blive sat til afstemning den efterfølgende aften inden åbningen af forhandlingen om denne betænkning.

## **19. Tilrettelæggelse af arbejdstid for personer, der udfører mobile vejtransportaktiviteter \*\*\*I (forhandling)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/15/EF om tilrettelæggelse af arbejdstid for personer, der udfører mobile vejtransportaktiviteter [KOM(2008)0650 — C6-0354/2008 — 2008/0195(COD)] — Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender  
Ordfører: Marie Panayotopoulos-Cassiotou (A6-0120/2009)

Mandag, den 4. maj 2009

Marie Panayotopoulos-Cassiotou forelagde sin betænkning.

Antonio Tajani (næstformand i Kommissionen) tog ordet.

FORSÆDE: Luisa MORGANTINI

*næstformand*

Talere: Johannes Blokland (ordfører for udtalelse fra TRAN), Eva-Riitta Siitonen for PPE-DE-Gruppen, Jan Cremers for PSE-Gruppen, Bilyana Ilieva Raeva for ALDE-Gruppen, Sepp Kusstatscher for Verts/ALE-Gruppen, og Stephen Hughes.

Taler efter catch-the-eye-proceduren: Ville Itälä.

Talere: Antonio Tajani og Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 5.8 i protokollen af 5.5.2009.*

## **20. Overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2010 (forhandling)**

Betænkning: Overslag over Europa-Parlamentets indtægter og udgifter for regnskabsåret 2010 [2009/2006(BUD)] — Budgetudvalget  
Ordfører: Vladimír Maňka (A6-0275/2009)

Vladimír Maňka forelagde sin betænkning.

Talere: Margaritis Schinas for PPE-DE-Gruppen, og Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk for UEN-Gruppen.

Vladimír Maňka tog ordet.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 5.13 i protokollen af 5.5.2009.*

## **21. Handel med sælprodukter \*\*\*I (forhandling)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om handel med sælprodukter [KOM(2008)0469 — C6-0295/2008 — 2008/0160(COD)] — Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse  
Ordfører: Diana Wallis (A6-0118/2009)

Diana Wallis forelagde sin betænkning.

Stavros Dimas (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Frieda Brepoels (ordfører for udtalelse fra ENVI), Véronique Mathieu (ordfører for udtalelse fra AGRI), Malcolm Harbour for PPE-DE-Gruppen, Arlene McCarthy for PSE-Gruppen, Toine Manders for ALDE-Gruppen, Leopold Józef Rutowicz for UEN-Gruppen, Heide Rühle for Verts/ALE-Gruppen, Kartika Tamara Liotard for GUE/NGL-Gruppen, Hélène Goudin for IND/DEM-Gruppen, og Jan Cremers.

**Mandag, den 4. maj 2009**

Talere efter catch-the-eye-proceduren: Peter Štátný, Carl Schlyter, Christian Rovsing, Caroline Lucas, Avril Doyle og Marios Matsakis.

Talere: Stavros Dimas og Diana Wallis.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 5.9 i protokollen af 5.5.2009.*

## **22. Beskyttelse af dyr, der anvendes til videnskabelige formål \*\*\*I (forhandling)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af dyr, der anvendes til videnskabelige formål [KOM(2008)0543 — C6-0391/2008 — 2008/0211(COD)] — Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter  
Ordfører: Neil Parish (A6-0240/2009)

Neil Parish forelagde sin betænkning.

Stavros Dimas (medlem af Kommissionen) tog ordet.

Talere: Marios Matsakis (ordfører for udtalelse fra ENVI), Esko Seppänen (ordfører for udtalelse fra ITRE) og Elisabeth Jeggle for PPE-DE-Gruppen.

FORSÆDE: Edward McMILLAN-SCOTT

*næstformand*

Talere: Roselyne Lefrançois for PSE-Gruppen, Jorgo Chatzimarkakis for ALDE-Gruppen, Kartika Tamara Liotard for GUE/NGL-Gruppen, Bastiaan Belder for IND/DEM-Gruppen, Françoise Grossetête og Luis Manuel Capoulas Santos.

Talere efter catch-the-eye-proceduren: Zuzana Roithová og Caroline Lucas.

Talere: Stavros Dimas og Neil Parish.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 5.10 i protokollen af 5.5.2009.*

## **23. Forurening fra skibe og sanktioner for overtrædelser \*\*\*I (forhandling)**

Betænkning: Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2005/35/EF om forurening fra skibe og om indførelse af sanktioner for overtrædelser [KOM(2008)0134 — C6-0142/2008 — 2008/0055(COD)] — Transport- og Turismeudvalget  
Ordfører: Luis de Grandes Pascual (A6-0080/2009)

Luis de Grandes Pascual forelagde sin betænkning.

Antonio Tajani (næstformand i Kommissionen) tog ordet.

Talere: Marios Matsakis (ordfører for udtalelse fra ENVI), Eva Lichtenberger (ordfører for udtalelse fra JURI), Georg Jarzembowski for PPE-DE-Gruppen, Silvia-Adriana Țicău for PSE-Gruppen, Marusya Ivanova Lyubcheva, Antonio Tajani og Luis de Grandes Pascual.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: *punkt 5.11 i protokollen af 5.5.2009.*

Mandag, den 4. maj 2009

**24. Forbrugerrettigheder** (forhandling)

Mundtlig forespørgsel ((O-0076/2009) af Arlene McCarthy, for IMCO, til Kommissionen: Forslag til direktiv om forbrugerrettigheder (B6-0232/2009)

Arlene McCarthy begrundede den mundtlige forespørgsel.

Meglana Kuneva (medlem af Kommissionen) besvarede den mundtlige forespørgsel.

Talere: Malcolm Harbour for PPE-DE-Gruppen og Jacques Toubon.

Taler efter catch-the-eye-proceduren: Charlotte Cederschiöld.

Meglana Kuneva tog ordet.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

**25. Særberetningen fra Den Europæiske Ombudsmand vedrørende klage 185/2005/ELB** (kortfattet forelæggelse)

Betænkning: Særberetningen fra Den Europæiske Ombudsmand til Europa-Parlamentet efter forslag til henstilling til Kommissionen i klage 185/2005/ELB [2009/2016(INI)] — Udvalget for Andragender  
Ordfører: Miguel Angel Martínez Martínez (A6-0201/2009)

Miguel Angel Martínez Martínez foretog forelæggelsen.

Talere: Meglana Kuneva (medlem af Kommissionen), Miguel Angel Martínez Martínez og Meglana Kuneva.

Formanden erklærede dette punkt for afsluttet.

Afstemning: *punkt 5.5 i protokollen af 5.5.2009.*

**26. Dagsorden for næste møde**

Dagsordenen for mødet den følgende dag var fastsat (»Dagsorden« PE 423.628/OJMA).

**27. Hævelse af mødet**

Formanden hævede mødet kl. 23.45.

Klaus Welle  
generalsekretær

Hans-Gert Pöttering  
formand

Mandag, den 4. maj 2009

### TILSTEDEVÆRELSESLISTE

Følgende skrev under:

Adamou, Aita, Albertini, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andriksen, Angelakas, Antinucci, Antochi, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayuso, Baco, Badía i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Bedingfield, Beer, Belder, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berger, Berlinguer, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boso, Boštinaru, Botopoulos, Boursier, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Breyer, Brezina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Buzek, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Cremers, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Dahl, Dăianu, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fiore, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Fraile Cantón, França, Frassoni, Friedrich, Funeriu, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardini, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Giuntini, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grau i Segú, Grech, Griesbeck, Gröner, Groote, Grosch, Grossetête, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Hänsch, Hall, Hămbăşan, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Herzog, Herrero-Tejedor, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jonckheer, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Juri, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kastler, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klab, Klinz, Knapman, Koch-Mehrin, Konrad, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liepiņa, Liotard, Lipietz, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Manole, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Matula, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Natrass, Nazare, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Őry, Oviir, Paasilinna, Pack, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pietikäinen, Píks, Pinheiro, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Pomés Ruiz, Popa, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Robsahm, Robusti, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Roure, Røvsing, Rübíg, Rühle, Rus, Rutowicz, Saifi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanz Palacio, Saryusz-Wolski, Savi, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Siitonen, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Soulage, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štátný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarand, Teychenné, Thyssen, Ţicău, Titford, Titley, Tomaszewska, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Trüpel, Turmes, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Whittaker, Wieland, Wielowieyski, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zanichchi, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zile, Zwiefka

Mandag, den 4. maj 2009

## BILAG I

## RESULTAT AF AFSTEMNINGERNE VED NAVNEOPRÅB

## 1. Arbejdsplan — Fjernelse af forhandlinger under ét om Lissabontraktaten fra dagsordenen

**Ja-stemmer: 11****GUE/NGL:** Flasarová, Guerreiro, McDonald, Wurtz**IND/DEM:** Belder, Blokland**PPE-DE:** Bradbourn, Chichester, Nicholson, Sturdy**UEN:** Tomaszewska**Nej-stemmer: 147****ALDE:** Baeva, Buşoi, Davies, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gibault, Kacin, Kazak, Lebech, Maaten, Morillon, Oviir, Pohjamo, Prodi, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wielowieyski**GUE/NGL:** Kaufmann**PPE-DE:** Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Březina, Bulzesc, Bushill-Matthews, Caspary, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Friedrich, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Ibrisagic, Jarzembowski, Jęgle, Kastler, Kelam, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Lulling, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Mladenov, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Novak, Pack, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pleštinská, Posselt, Rovsing, Rübig, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Seeber, Spautz, Sudre, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Visser, Weber Manfred, Wortmann-Kool, Zwiefka**PSE:** Andersson, Berger, Botopoulos, Van den Burg, Corbett, Cremers, De Keyser, Dobolyi, Ettl, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Gill, Haug, Juri, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Lévai, Lyubcheva, Martínez Martínez, Medina Ortega, Prets, Pribetich, Rothe, Roure, Sánchez Presedo, dos Santos, Segelström, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Ťičau, Van Lancker, Vigenin, Walter, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García**Verts/ALE:** Auken, Cohn-Bendit, Frassoni, Kallenbach, Lagendijk, Onesta, Rühle, Schroedter, Turmes, Voggenhuber**Hverken eller: 4****ALDE:** Pannella**PPE-DE:** Graça Moura, Tannock**PSE:** Hänsch**Stemmerettelser og -intentioner****Ja-stemmer:** Jacky Hénin**Nej-stemmer:** Othmar Karas, Hiltrud Breyer